



TOKYO FILM CENTER
SCHOOL OF ARTS



ウェブスポンサー / Web Sponsor 	ウェブ協力 / Web Supporter 	支援 / Supported by
プロジェクトパートナー / Project Partner 	協力 / Support 	助成 / Supported by
助成 / Institutional Sponsor 	ドイツプログラム共催 / Co-organizer for German Program 	メディアパートナー / Media Partners
特別協力 / Special Support 	メディアパートナー / Media Supporters 	企画運営 / Produced by

【ショートショート フィルムフェスティバル 2007】

主催：ショートショート実行委員会／共催：商店街振興組合原宿表参道博覧会／後援：経済産業省 渋谷区 神宮前地区町会連合会／協力大使館：オランダ王国大使館 ノルウェー王国大使館
ブラジル連邦共和国大使館／後援大使館：オーストラリア大使館 カナダ大使館 スウェーデン大使館 フランス大使館文化庁 メキシコ大使館／スポンサー：ムービープラス 株式会社ジューピターTV
東京フィルムセンタースクールオブアーツ 専門学校 ANA ハーツリンク株式会社 クラランス株式会社 NERO アドビシステムズ株式会社 ANA インターコンチネンタルホテル東京
田崎真珠株式会社／ウェブスポンサー：エキサイト株式会社／ウェブ協力：株式会社J-WAVE 株式会社J-WAVE 株式会社J-WAVE 株式会社J-WAVE 株式会社J-WAVE 株式会社J-WAVE
平成19年度文化庁国内映画振興／助成：アメリカ合衆国大使館／協力プロジェクト：シャイカー／特別協力：Lucasfilm Ltd.／ドイツプログラム共催：GOETHE-INSITUUT ドイツ文化センター／
メディアパートナー：株式会社J-WAVE TOKYO HEADLINE／メディアサポーター：株式会社フジテレビジョン 株式会社テレビ朝日／字幕制作特別協力：日本映像翻訳アカデミー／
インターンシップ提携学校：東京スクールオブミュージック専門学校渋谷 東京フィルムセンタースクールオブアーツ専門学校

【SHORT SHORTS FILM FESTIVAL 2007】

Organizer: Committee for Short Shorts / Co-organizer: Harajuku Omotesando Keyakital / Patronage: Ministry of Economy, Trade and Industry Shibuya City Jingumae Town Community / Contributing Embassies:
Embassy of the Federative Republic of Brazil Royal Netherlands Embassy Royal Norwegian Embassy / Patronage: Ambassade de France au Japon Service Culturel Australian Embassy Tokyo Canadian Embassy
Embassy of Mexico Embassy of Sweden / Sponsors: MoviePlus JupiterTV Co., Ltd. TOKYO FILM CENTER SCHOOL OF ARTS ANA HARTZ LINK Co., Ltd. Nero K.K. Adobe Systems Incorporated CLARINS
ANA INTERCONTINENTAL TOKYO TASAKI SHINJU Co., Ltd. / Web Sponsor: excite / Web Supporter: CoGen Media Co., Ltd. / Project Partner: Team-6% committee & Ministry of the Environment / Support:
Pasona Inc. / Supported by the Agency for Cultural Affairs Government of Japan in the fiscal 2007 / Institutional Sponsor: Embassy of the United States of America / Support Project: SHAIKER / Special Support:
Lucasfilm Ltd. / Co-organizer for German Program: GOETHE-INSITUUT / Media Partners: J-WAVE, Inc. TOKYO HEADLINE / Media Supporters: Fuji Television Network, Inc. TV Asahi Corporation / Subtitles by:
Japan Video Translation Academy / Internship School: TOKYO SCHOOL OF MUSIC SHIBUYA TOKYO FILM CENTER SCHOOL OF ARTS

【ショートショート フィルムフェスティバル アジア 2007】

主催：ショートショートフィルムフェスティバルアジア実行委員会／共催：東京都／後援：経済産業省 商店街振興組合原宿表参道博覧会 インドネシア大使館 シンガポール共和国大使館
タイ王国大使館 駐日韓国大使館 韓国文化院／スポンサー：ムービープラス 株式会社ジューピターTV 東京フィルムセンタースクールオブアーツ専門学校 ANA ハーツリンク株式会社
株式会社Nero アドビシステムズ株式会社 クラランス株式会社 ANA インターコンチネンタルホテル東京 田崎真珠株式会社／ウェブスポンサー：エキサイト株式会社／ウェブ協力：
株式会社コージェンメディア／プロジェクトパートナー：チーム・マイナス6%（環境省）／協力：株式会社J-WAVE 株式会社J-WAVE 株式会社J-WAVE 株式会社J-WAVE 株式会社J-WAVE
Lucasfilm Ltd.／メディアパートナー：株式会社J-WAVE TOKYO HEADLINE／メディアサポーター：株式会社フジテレビジョン 株式会社テレビ朝日／字幕制作特別協力：
日本映像翻訳アカデミー／インターンシップ提携学校：東京スクールオブミュージック専門学校渋谷 東京フィルムセンタースクールオブアーツ専門学校

【SHORT SHORTS FILM FESTIVAL ASIA 2007】

Organizer: Committee for Short Shorts Film Festival Asia / Co-organizer: Tokyo Metropolitan Government / Patronage: Ministry of Economy, Trade and Industry Harajuku Omotesando Keyakital
Embassy of the Republic of Indonesia Embassy of the Republic of Singapore Korean Cultural Center, Korean Embassy Royal Thai Embassy / Sponsors: MoviePlus JupiterTV Co., Ltd. TOKYO FILM CENTER SCHOOL OF ARTS
ANA HARTZ LINK Co., Ltd. Nero K.K. Adobe Systems Incorporated CLARINS ANA INTERCONTINENTAL TOKYO TASAKI SHINJU Co., Ltd. / Web Sponsor: excite / Web Supporter: CoGen Media Co., Ltd. /
Project Partner: Team-6% committee & Ministry of the Environment / Support: Pasona Inc. / Supported by: The Japan Foundation / Support Project: SHAIKER / Special Support: Lucasfilm Ltd. / Media Partners:
J-WAVE, Inc. TOKYO HEADLINE / Media Supporters: Fuji Television Network, Inc. TV Asahi Corporation / Subtitles by: Japan Video Translation Academy / Internship School: TOKYO SCHOOL OF MUSIC SHIBUYA
TOKYO FILM CENTER SCHOOL OF ARTS

オフィシャルコンペティション

世界各国から集められた2000本以上の作品の中から、厳選された約90作品を上映。
その中からグランプリが決定され、次年度の米国アカデミー賞ノミネート候補作品となる。
コンペティションは、インターナショナル、アジア インターナショナル、ジャパン部門の3部門。

Official Competitions

90 short films selected from approximately 2000 will be screened under the three official competition categories.
The Grand Prix winner will be chosen from 3 categories: International, Asia International, and Japan.

優秀賞 賞金：60万円

- インターナショナル部門
- *ムービープラス/ジューピターTVアワード
インターナショナル部門の最優秀作品に授与される、ムービープラス/ジューピターTVアワード!!
賞金として、別途100万円が授与され、グランプリ作品へのノミネート権を手に入れます!
- アジア インターナショナル部門
- ジャパン部門

若き才能を応援する スポンサーアワード

*Adobeアワード
今年度より新設されたAdobeアワード!!
クリエイターから絶大な支持を受けるAdobeがセレクトした、ジャパン部門の優秀作品1作品
にAdobe最新総合ソフトが授与され、Adobeウェブサイト上でその作品が配信されます。

*FC TOKYO学生審査員アワード (インターナショナル部門)

東京フィルムセンタースクールオブアーツ専門学校の学生審査員により選定されます。

その他アワード

*東京都知事賞
アジア インターナショナル部門、ジャパン部門の優秀賞受賞作品に副賞として贈呈。

Best Short Award Prize : 600,000yen

- International Competition
- *Movie Plus/JupiterTV Award
The award will be given to the winner of the Best Short Award in International Competition. The cash prize of 1,000,000 yen will be given to the winner and the winning film will also be eligible for the Grand Prix award.
- Asia International Competition
- Japan Competition

Sponsor's Awards

*Adobe Award
This year the Adobe Award will be presented for the first time at SSFF&ASIA! A single short film from the Japan competition will be selected by Adobe and be awarded with the newest Adobe software.

*FC Tokyo Student Jury Award

Students jury members from the Tokyo Film Center School of Arts will screen and rate the films to select the award winner from International Competition.

Additional Awards

*Governor of Tokyo Award
This award will be given to the Best Short Awarded films in Asia International and Japan category.

INTERNATIONAL COMPETITION					
I-A	I-B	I-C	I-D	I-E	I-F

計:45 作品
Total: 45 short films

ASIA INTERNATIONAL COMPETITION			
AI-A	AI-B	AI-C	AI-D

ショートショート フィルムフェスティバル & アジア 2007って!?

世界各国で、若き映像クリエイター達の夢の第一歩として確立されている“ショートフィルム”の存在。この“ショートフィルム”という新しく、魅力的な映像の世界を、日本全国に紹介しているアジア最大級の短編映画祭です。2004年には、日本で唯一の米国アカデミー賞認定短編映画祭となりました。

今年で9年目を迎えるこの映画祭は、各国の若きクリエイターを招いての国際交流の場を提供し、未知なる可能性を秘めた原石たちの作品を厳選して上映。未来のアカデミー賞受賞監督をこの目で確かめよう!

What's Short Shorts Film Festival & Asia?

"Short films" have been recognized as a steppingstone for young filmmakers all over the world. Short Shorts Film Festival & Asia (SSFF&ASIA) has established itself as one of the biggest short film festivals in Asia and has been introducing the Japanese audiences to the world of short films. Since 2004, SSFF&ASIA has been a qualifying festival for the annual Academy Awards® and the winner of the Grand Prix is eligible to receive an Academy Award® nomination for the following year. This year, SSFF&ASIA welcomes its 9th year and continues to provide cultural and cinematic experiences for invited filmmakers and audiences and showcases brilliant pieces of art. This year we received more than 2000 short films and will present approximately 90 short films in the official competitions.

スケジュール & 上映プログラム / PROGRAM SCHEDULE

MAIN	6月25日(月)~7月1日(日) ラフォーレミュージアム原宿 東京都渋谷区神宮前1-11-6 ラフォーレ原宿6F	June 25th, Mon. - July 1st, Sun. LAFORET MUSEUM, HARAJUKU Laforet Harajuku 6th floor, 1-11-6 Jingumae Shibuya-ku, Tokyo
------	--	---

日程	会場	11:15-12:45	12:55-14:25	14:35-16:05	16:20-17:50	18:00-19:30	19:45-21:15
6/25 Mon.	LAFORET MUSEUM			OPENING		SPECIAL①	J-A
6/26 Tue.		A1-A	I-A	I-B	A1-B	GERMAN	J-B
6/27 Wed.		GENIUS PARTY	I-C	A1-C	I-D	ACADEMY	J-C
6/28 Thu.		A1-D	I-E	GERMAN	MEXICO SEMINAR	I-F	ACADEMY
日程	会場	11:15-13:05	13:20-15:10	15:30-17:20	17:40-19:30	19:50-21:40	
6/29 Fri.	LAFORET MUSEUM	J-B	I-E	I-D	I-B	GERMAN	
6/30 Sat.		A1-C	KMC	I-C	A1-D	SPECIAL②	
7/1 Sun.		I-F	A1-A	I-A	A1-B		

*作品詳細は映画祭公式サイトへGO!! <http://www.shortshorts.org>

SATE-LITE	6月30日(土)~7月1日(日) シネマヴェーラ渋谷 東京都渋谷区山手町1-5 Q-AXビル4F	June 30th, Sat. - July 1st, Sun. CINEMAVERA SHIBUYA Q-AX Bldg. 4th floor, 1-5 Maruyama-cho Shibuya-ku, Tokyo
-----------	--	--

日程	会場	11:15-13:05	13:20-15:10	15:25-17:15	17:30-19:20	19:35-21:25	21:40-23:30
6/30 Sat.	CINEMAVERA	A1-A	I-A	A1-B	I-B	A1-C	J-A
7/1 Sun.		I-C	A1-D	I-D	I-E	I-F	J-C

オールナイトスクリーニング	ALL-NIGHT SCREENING
6月29日(金)~6月30日(土) TOHOシネマズ 六本木ヒルズ 東京都港区六本木6-10-2 けやき坂コンプレックス内	June 29th, Fri. - June 30th, Sat. TOHO CINEMAS Roppongi Hills Keyakizaka Complex, 6-10-2 Roppongi Minato-ku, Tokyo

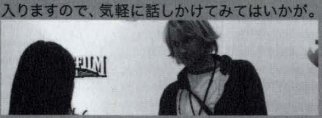
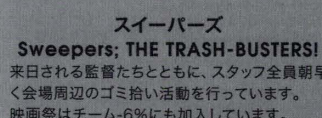
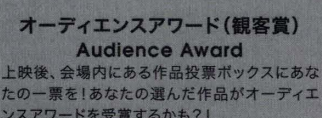
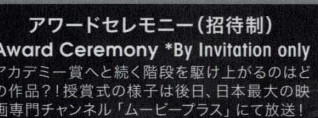
日程	会場	24:00-25:40	25:50-27:30	27:40-29:20
6/29 Fri.	TOHO CINEMAS Roppongi Hills	893239	J-B	J-A
6/30 Sat.		J-C	ACADEMY	893239

*作品詳細は映画祭公式サイトへGO!!

<http://www.shortshorts.org>

*OPENING: オープニングイベント / Opening Event 近日WEBにて詳細発表 / Information on the event will be available on the official festival website.
*J-A ~ I-F: インターナショナルプログラム / International Program *A1-A ~ A1-D: アジア インターナショナルプログラム / Asia International Program
*J-A ~ J-C: ジャパンプログラム / Japan Program *ACADEMY: アカデミープログラム / Academy Program *GERMAN: ドイツプログラム / German Program
*MEXICO SEMINAR: メキシコ作品4作品の上映とゲストによるセミナー / Screenings of 4 Mexican short films and the seminar presented by a proposed guest
*KMC: 韓国ミュージッククリップ / Korean Music Clip *893239: 「893239(ヤクザ23区)」特別プレミア上映 / Special Premier Screening of 893239
*SPECIAL 1: 清水崇監督VS豊島圭介監督「幽霊VS宇宙人」 / Director Takashi Shimizu vs Director Katsuhiko Toyoshima 「YOU-REI TAI UCHU-JIN」
*SPECIAL 2: アーヴィンカーシュナーによるスペシャルトークイベント / A special talk event by Irvin Kershner

映画祭ってこんなことやってます!! / Activities of the Festival!

オープニングイベント OPENING EVENT	監督との国際交流 Cultural Exchange with Invited Filmmakers	監督Q&A Q&A Sessions (after each screening)
映画祭のオープニングを飾るイベント! スペシャルなゲストがききやうかも?! 詳細は公式WEBにて近日公開!	来日される監督たちは、皆さんとの交流を楽しみにしています! ボランティアスタッフが通訳に入りますので、気軽に話しかけてみてはいかが。	作品や製作にあたっておもしろいこぼれ話がきけるかも? クリエイターも参考になると評判。ドンドン質問してみてください!
		
スイーパーズ Sweepers: THE TRASH-BUSTERS!	オーディエンスアワード(観客賞) Audience Award	アワードセレモニー(招待制) Award Ceremony *By Invitation only
来日される監督たちとともに、スタッフ全員朝早く会場周辺のゴミ拾い活動を行います。 映画祭はチーム-6%にも参加しています。	上映後、会場内にある作品投票ボックスにあなたの一票を! あなたの選んだ作品がオーディエンスアワードを受賞するかも?!	アカデミー賞へ続く階段を駆け上るのはどの作品? 授賞式の様子は後日、日本最大の映画専門チャンネル「ムービープラス」にて放送! 詳細は映画祭HPにて発表。
		

チケット情報 / TICKET INFORMATION

【チケット価格(税込)】

1プログラム(一般): 前売1,000円 / 当日1,200円

学生(学生証提示): 当日800円

*シニア(60歳以上)/障害者割引: 600円(身分証/障害者手帳を提示)

*全席自由: 混雑時には整理入場になる場合があります。

パスポート(全日程通し券): 10,000円

特典: 当日会場受付にて、映画祭オリジナルバッヂ(非売品)・映画祭カタログプレゼント

*オープニングイベント・オールナイト・アワードセレモニーは対象外になります。

*会場受付にてチケットから、パスポート(オリジナルバッヂ)にお引き換えください。

*前売・当日券ともに全席自由になります。

*限定枚数の販売となります。なくなり次第終了いたしますのでご了承ください。

【チケット販売】

プレリザーブ(先行抽選販売): 6/8(金)~6/14(木)

ぴあ、CoGen MediaのHPにてスペシャルプログラムのチケットを、先行抽選販売いたします。詳細お申し込みは下記よりホームページにてご確認ください。

■チケットぴあ先行販売: SPECIAL①・GERMAN・GENIUS PARTYプログラム

(お申し込み) @電子チケットぴあ <http://www.pia.co.jp/cinema/>

■CoGen Media先行販売: ACADEMY・KMCプログラム

(お申し込み) CoGen Media <http://www.cogenplaza.com>

一般前売販売: 6/15(金)~

●Pコード

(ラフォーレミュージアム原宿) 1プログラム: 552-985

(シネマヴェーラ渋谷) 1プログラム: 552-986

(パスポート(通し券)) 477-604

●電話予約: 0570-02-9999

●店頭販売: ぴあ各店舗 ファミリーマート サークルK・サンクス

●@電子チケットぴあ: <http://www.pia.co.jp/cinema/>

オールナイトスクリーニング

〜TOHOシネマズ 六本木ヒルズ〜

前売発売: 6/8(金)~

1プログラム(一般): 前売 / 当日1,500円

1日券(3プログラム): 3,000円

*1プログラム券は劇場窓口と劇場ホームページで買い求めいただけます。

*1日券は劇場窓口のみの販売となります。

*全席指定となりますので、売り切れの場合は当日券の販売はございません

(チケット販売) <http://www.tohotheater.jp/theater/roppongi/>

【お問い合わせ】

ショートショート フィルムフェスティバル & アジア事務局: 03-5214-3005

世界最高基準のプログラム!
アカデミープログラム / Academy Program
6/27 18:00・6/28 19:45・6/30 25:50

SSFF & ASIA 2007では、米国アカデミー賞公認映画祭として、過去のアカデミー賞受賞、またはノミネートされた以下3作品を含む全7作品を上映いたします!

SSFF&ASIA 2007, an Academy Awards® accredited short film festival, will be presenting 7 Academy Award® winning and nominated short films including the following three shorts in this year Academy Program!

■Maestro マエストロ

2007年アカデミー賞短編アニメーション部門ノミネート
2007 Academy Awards® Nominee

Géza M. Tóth / 4:46 / Animation アニメーション / Hungary ハンガリー / 2005 /

大舞台の幕明けまで、あと5分。舞台裏では「マエストロ」が出番を前に準備中。さあ、いよいよカウントダウン。3、2、1... Five minutes before the Big Performance, behind the curtains Maestro is getting ready for the execution. Time is slowly ticking away...

■West Bank Story ウェストバンク・ストーリー

2007年アカデミー賞短編実写部門受賞
2007 Academy Awards® Winner

Ari Sandel / 21:00 / Drama ドラマ / USA アメリカ / 2005

イスラエル人兵士と、ファーストフード店で働くパレスチナ人のカップルをめぐる、ミュージカルコメディ。敵対する家族に映れる彼らの恋の行方は? West Bank Story is a musical comedy about David an Israeli soldier, and Fatima, a Palestinian fast food cashier - an unlikely couple who fall in love amidst the animosity of their families' dueling feuds in the West Bank.

■The Little Matchgirl マッチ売りの少女

2007年アカデミー賞短編アニメーション部門ノミネート
2007 Academy Awards® Nominee

Roger Allers / 7:00 / Animation アニメーション / USA アメリカ / 2006

アンデルセンの「マッチ売りの少女」、美しくて独りぼっちの少女は、あたたかな幸せを夢見るが... An animated short based on Hans Christian Andersen's tale about a poor young girl with a burning desire to find comfort and happiness in her life.

ハリウッドへの道 ~セミナー上映会~
Road to Hollywood-Screenings & Seminar-
若手メキシコ監督成功の秘訣を探る!

6/28 16:20

本年度アカデミー賞では、アレハンドロ・ゴンザレス・イニャリトゥ(「パベル」監督賞ノミネート)、ギレルモ・デルトロ(「Pan's Labyrinth」脚本賞ノミネート)、また、アルフォンソ・キュアロン監督(「トモロー・ワールド」撮影賞、編集賞ノミネート)などハリウッドで高評価を受けるメキシコ人勢の活躍が目立ちました。本映画祭ではそちらに注目し、SSFF 2006 in Mexicoでも上映された作品や、メキシコ開催創作者であるハメ・カミル出演作品を含む最新メキシコ・シートの他、ゲストを招いて現地の若手映画製作事情など、ハリウッド進出への秘訣を探ります。

■Luminous People 輝かしき人々
Apichatpong Weerasethakul / 16:00
Drama ドラマ / Thailand / 2007

Starting out with this year's Academy Award nominations by three Mexican creators, Alejandro González Iñárritu (BABEL: Directing), Guillermo Del Toro (Pan's Labyrinth: Original Screenplay), and Alfonso Cuarón (Children of Men: Cinematography, Film Editing, Adapted Screenplay), Mexican talent is now gaining its popularity and fame in Hollywood. This year, we will be screening 4 Mexican short films including the Founder of SSFF Mexico, Jaime Camil's short film "Voliver, Voliver" in Seminar and International Program, and will invite a guest speaker to talk about short films in Mexico.

Part of a group of people are in a boat in the middle of the river and a woman casts the ashes into the stream.
A group of people are in a boat in the middle of the river and a woman casts the ashes into the stream.
A group of people are in a boat in the middle of the river and a woman casts the ashes into the stream.

近年、国内外では、俳優や女優によるショートフィルムの製作が盛んで、SSFF & ASIA 2007にもそうした多くの作品が寄せられ、インターナショナル部門では、ハリウッド女優、ジェニファー・アニストンの共同監督作品が上映されます。 Nowadays, most actors and actresses around the world get their start making short films. This year we received many submissions for the competition and at our 2007 festival we are happy to screen "Room 10" in our International Program which is co-directed by the famous actress, Jennifer Aniston!

【For inquiries】
Short Shorts Film Festival & Asia: 03-5214-3005

ネバーエンディンググローリー
ドイツプログラム / German Program
6/26 18:00・6/28 14:35・6/29 19:50

今年はドレスデン国際ショートフィルム・フェスティバルのディレクター、ロビン・マリック氏のキュレーションのもと、ドイツの若手監督のショートフィルム4作品がセレクトされました。ウォルフガング・ペーターゼン、トム・ティクヴァ両著名監督の秘蔵作品とともにご注目下さい!

German Program presents an excellent selection of German films curated by Robin Mallick, the director of Filmfest Dresden, International Short Film Festival. Also, we will be presenting short films by two German maestros, Wolfgang Petersen and Tom Tykwer.

ウォルフガング・ペーターゼン監督作品

■Der Eine - der Andere (The One - The Other) この人あの人
Wolfgang Petersen / 10:00 / Drama ドラマ
Germany ドイツ / 1967

■Ich Nicht (Not Me) 僕じゃない
Wolfgang Petersen / 11:00 / Drama ドラマ
Germany ドイツ / 1969

トム・ティクヴァ監督作品

■Epilog (Epilogue) エピローグ
Tom Tykwer / 12:00 / Drama ドラマ / Germany ドイツ / 1992

■Morgenschwam (Moring Flirt) 朝の浮気心

Thomas Fröhlich / 9:00 / Drama ドラマ
Germany ドイツ / 2004

■Himmelfahrt (One Way Ticket) 片道切符
Ulrike Glathe / 13:00 / Drama ドラマ
Germany ドイツ / 2003

■Our Man in Nirvana ニルヴァーナの男
Jan Koster / 11:00 / Animation アニメーション
Germany ドイツ / 2005

■Tango Berlin タンゴ・ベルリン
Florian Gallenberger / 8:00 / Drama ドラマ
Germany ドイツ / 1997

■Himmelfahrt (One Way Ticket) 片道切符
Ulrike Glathe / 13:00 / Drama ドラマ
Germany ドイツ / 2003

■Our Man in Nirvana ニルヴァーナの男
Jan Koster / 11:00 / Animation アニメーション
Germany ドイツ / 2005

■Tango Berlin タンゴ・ベルリン
Florian Gallenberger / 8:00 / Drama ドラマ
Germany ドイツ / 1997

■Himmelfahrt (One Way Ticket) 片道切符
Ulrike Glathe / 13:00 / Drama ドラマ
Germany ドイツ / 2003

■Our Man in Nirvana ニルヴァーナの男
Jan Koster / 11:00 / Animation アニメーション
Germany ドイツ / 2005

■Tango Berlin タンゴ・ベルリン
Florian Gallenberger / 8:00 / Drama ドラマ
Germany ドイツ / 1997

■Himmelfahrt (One Way Ticket) 片道切符
Ulrike Glathe / 13:00 / Drama ドラマ
Germany ドイツ / 2003

■Our Man in Nirvana ニルヴァーナの男
Jan Koster / 11:00 / Animation アニメーション
Germany ドイツ / 2005

■Tango Berlin タンゴ・ベルリン
Florian Gallenberger / 8:00 / Drama ドラマ
Germany ドイツ / 1997

■Himmelfahrt (One Way Ticket) 片道切符
Ulrike Glathe / 13:00 / Drama ドラマ
Germany ドイツ / 2003

■Our Man in Nirvana ニルヴァーナの男
Jan Koster / 11:00 / Animation アニメーション
Germany ドイツ / 2005

■Tango Berlin タンゴ・ベルリン
Florian Gallenberger / 8:00 / Drama ドラマ
Germany ドイツ / 1997

■Himmelfahrt (One Way Ticket) 片道切符
Ulrike Glathe / 13:00 / Drama ドラマ
Germany ドイツ / 2003

■Our Man in Nirvana ニルヴァーナの男
Jan Koster / 11:00 / Animation アニメーション
Germany ドイツ / 2005

■Tango Berlin タンゴ・ベルリン
Florian Gallenberger / 8:00 / Drama ドラマ
Germany ドイツ / 1997

■Himmelfahrt (One Way Ticket) 片道切符
Ulrike Glathe / 13:00 / Drama ドラマ
Germany ドイツ / 2003

■Our Man in Nirvana ニルヴァーナの男
Jan Koster / 11:00 / Animation アニメーション
Germany ドイツ / 2005

■Tango Berlin タンゴ・ベルリン
Florian Gallenberger / 8:00 / Drama ドラマ
Germany ドイツ / 1997

■Himmelfahrt (One Way Ticket) 片道切符
Ulrike Glathe / 13:00 / Drama ドラマ
Germany ドイツ / 2003

■Our Man in Nirvana ニルヴァーナの男
Jan Koster / 11:00 / Animation アニメーション
Germany ドイツ / 2005

■Tango Berlin タンゴ・ベルリン
Florian Gallenberger / 8:00 / Drama ドラマ
Germany ドイツ / 1997

■Himmelfahrt (One Way Ticket) 片道切符
Ulrike Glathe / 13:00 / Drama ドラマ
Germany ドイツ / 2003

■Our Man in Nirvana ニルヴァーナの男
Jan Koster / 11:00 / Animation アニメーション
Germany ドイツ / 2005

■Tango Berlin タンゴ・ベルリン
Florian Gallenberger / 8:00 / Drama ドラマ
Germany ドイツ / 1997

■Himmelfahrt (One Way Ticket) 片道切符
Ulrike Glathe / 13:00 / Drama ドラマ
Germany ドイツ / 2003

SPECIAL②
HARTZ LINK Co., Ltd. PRESENTS,
SPECIAL TALK EVENT!!
名匠アーヴィン・カーシュナー監督来日!!
Legendary director Irvin Kershner coming to the festival!!
6/30 19:50

今年でも大ヒットした「スター・ウォーズ 帝国の逆襲」(’97)を始め、「007」シリーズの「ネバー・セイ・ネバー・アゲイン」(’83)や「ロボコップ2」(’90)の監督を務めた、アーヴィン・カーシュナー監督が、「ショートショート フィルムフェスティバル & アジア (SSFF & ASIA)」のために来日し、6月30日(土)夜、トークイベント(司会: ショートショート実行委員会代表 別所哲也)を開催します! 「スター・ウォーズ 帝国の逆襲」の撮影秘話や、カーシュナー監督が過去に制作した秘蔵映像などを交えた、内容盛りだくさんのトークイベントです。是非ふるってご参加ください!

German Program presents an excellent selection of German films curated by Robin Mallick, the director of Filmfest Dresden, International Short Film Festival. Also, we will be presenting short films by two German maestros, Wolfgang Petersen and Tom Tykwer.

■Der Eine - der Andere (The One - The Other) この人あの人
Wolfgang Petersen / 10:00 / Drama ドラマ
Germany ドイツ / 1967

■Ich Nicht (Not Me) 僕じゃない
Wolfgang Petersen / 11:00 / Drama ドラマ
Germany ドイツ / 1969

■Epilog (Epilogue) エピローグ
Tom Tykwer / 12:00 / Drama ドラマ / Germany ドイツ / 1992

■Morgenschwam (Moring Flirt) 朝の浮気心
Thomas Fröhlich / 9:00 / Drama ドラマ
Germany ドイツ / 2004

■Himmelfahrt (One Way Ticket) 片道切符
Ulrike Glathe / 13:00 / Drama ドラマ
Germany ドイツ / 2003

■Our Man in Nirvana ニルヴァーナの男
Jan Koster / 11:00 / Animation アニメーション
Germany ドイツ / 2005

■Tango Berlin タンゴ・ベルリン
Florian Gallenberger / 8:00 / Drama ドラマ
Germany ドイツ / 1997

■Himmelfahrt (One Way Ticket) 片道切符
Ulrike Glathe / 13:00 / Drama ドラマ
Germany ドイツ / 2003

■Our Man in Nirvana ニルヴァーナの男
Jan Koster / 11:00 / Animation アニメーション
Germany ドイツ / 2005

■Tango Berlin タンゴ・ベルリン
Florian Gallenberger / 8:00 / Drama ドラマ
Germany ドイツ / 1997

■Himmelfahrt (One Way Ticket) 片道切符
Ulrike Glathe / 13:00 / Drama ドラマ
Germany ドイツ / 2003

■Our Man in Nirvana ニルヴァーナの男
Jan Koster / 11:00 / Animation アニメーション
Germany ドイツ / 2005

■Tango Berlin タンゴ・ベルリン
Florian Gallenberger / 8:00 / Drama ドラマ
Germany ドイツ / 1997

■Himmelfahrt (One Way Ticket) 片道切符
Ulrike Glathe / 13:00 / Drama ドラマ
Germany ドイツ / 2003

■Our Man in Nirvana ニルヴァーナの男
Jan Koster / 11:00 / Animation アニメーション
Germany ドイツ / 2005

■Tango Berlin タンゴ・ベルリン
Florian Gallenberger / 8:00 / Drama ドラマ
Germany ドイツ / 1997

■Himmelfahrt (One Way Ticket) 片道切符
Ulrike Glathe / 13:00 / Drama ドラマ
Germany ドイツ / 2003

■Our Man in Nirvana ニルヴァーナの男
Jan Koster / 11:00 / Animation アニメーション
Germany ドイツ / 2005

■Tango Berlin タンゴ・ベルリン
Florian Gallenberger / 8:00 / Drama ドラマ
Germany ドイツ / 1997

■Himmelfahrt (One Way Ticket) 片道切符
Ulrike Glathe / 13:00 / Drama ドラマ
Germany ドイツ / 2003

■Our Man in Nirvana ニルヴァーナの男
Jan Koster / 11:00 / Animation アニメーション
Germany ドイツ / 2005

■Tango Berlin タンゴ・ベルリン
Florian Gallenberger / 8:00 / Drama ドラマ
Germany ドイツ / 1997

■Himmelfahrt (One Way Ticket) 片道切符
Ulrike Glathe / 13:00 / Drama ドラマ
Germany ドイツ / 2003

■Our Man in Nirvana ニルヴァーナの男
Jan Koster / 11:00 / Animation アニメーション
Germany ドイツ / 2005

■Tango Berlin タンゴ・ベルリン
Florian Gallenberger / 8:00 / Drama ドラマ
Germany ドイツ / 1997

■Himmelfahrt (One Way Ticket) 片道切符
Ulrike Glathe / 13:00 / Drama ドラマ
Germany ドイツ / 2003

■Our Man in Nirvana ニルヴァーナの男
Jan Koster / 11:00 / Animation アニメーション
Germany ドイツ / 2005

■Tango Berlin タンゴ・ベルリン
Florian Gallenberger / 8:00 / Drama ドラマ
Germany ドイツ / 1997